



L'Association neuchâteloise de football

EN COLLABORATION AVEC SES PARTENAIRES,
VOUS PRÉSENTE LES

Finales 2021

Coupes neuchâteloises



Fête du football neuchâtelois!

Programme en pages 20-21

**DS 7 CROSSBACK
E-TENSE 4X4**

Hybride. 300 ch.



DS AUTOMOBILES
Spirit of Avant-Garde

DSautomobiles.ch





Snack-Bar-Kiosque-PMU

Restaurant-Bar-PMU

Rue des Parcs 115 CH-2000 Neuchâtel

079 409 27 43

Menu du jour et choix à la carte du lundi au vendredi midi

Horaire

Lundi 10 h - 23 h

Mardi 11 h - 23 h

Mercredi 09 h - 23 h

Jeudi 09 h - 23 h

Vendredi 09 h - 01 h

Samedi 10 h - 01 h

Dimanche 10 h - 23 h

Finales 2021

Mot du Président

Malgré la pandémie qui sévit depuis plus d'une année, nous empêchant de vivre pleinement notre sport favori et qui a causé l'annulation de toutes nos finales en 2020, le championnat et la coupe neuchâteloise des juniors de la saison 2020 - 2021 a néanmoins pu reprendre ses droits depuis la mi-mars 2021 et nous nous en réjouissons.

Ainsi, l'ANF pourra organiser les finales de la BCN CUP des juniors au stade de la Maladière, le samedi 12 et le dimanche 13 juin prochains.

Cette année, soit le 26 juin 2021 au stade de la Maladière, nous aurons l'immense plaisir d'organiser les finales suisses des Seniors 30+, Seniors 40+ et Seniors 50+. A cette occasion, nous verrons évoluer quelques anciennes stars du football suisse. Au terme de ces parties, se déroulera aussi la finale de la coupe neuchâteloise des seniors.

Concernant les finales des actifs et des actives, elles se dérouleront le dimanche 4 juillet 2021 au stade de la Maladière. Nous avons malheureusement dû annuler les coupes neuchâteloises de 4^e et 5^e ligue pour cette saison, par manque de dates libres.

L'Association Neuchâteloise de Football remercie ses partenaires qui, grâce à leurs annonces et leurs dons, ont permis la réalisation de ce programme et le financement des prix qui seront remis aux finalistes.

Pour cette nouvelle édition, nous souhaitons bonne chance aux équipes. Que toutes ces finales de Coupe neuchâteloise 2021 se déroulent dans le plus grand respect des joueurs, arbitres, entraîneurs et que nous puissions assister à une vraie **Fête du Football Neuchâtelois**.

VIVE LE FOOTBALL NEUCHATELOIS!

Le président:
Mario Chatagny

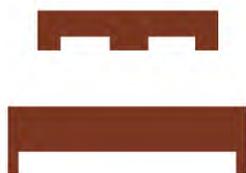


Service de clés - Coffres forts
Serrures et cylindres - Entretien
Biométrie et contrôle d'accès

Dépannage 24h/24h
079 637 10 40

Magasin et atelier Quai Ph.-Godet 12-14
Neuchâtel 032 724 66 65

www.clesdesecours.ch



Auberg' Inn

Rue Fleury 1
2000 Neuchâtel
032 721 44 20
info@auberginn.ch

www.auberginn.ch



Rue de la Dîme 4 - 2000 Neuchâtel - Tél. 032 756 44 50
www.msagencements.ch - Ouvert du lundi au samedi - contact@msagencements.ch



Votre agencier sur le canton
de Neuchâtel et la Broye

SCHMIDT parce que **VOUS** n'êtes pas
comme tout le monde.



Patrick
auto-moto école

Patrick Guillaume
Auto-moto école
Sensibilisation
079 449 30 15
www.patrickautoecole.ch

Permis voiture
Permis moto
Permis remorque



NIKEL
SERVICES



info@nikelservices.ch



032 846 10 11



www.nikelservices.ch



Finalistes | Juniors D

Team 3L II – Team Vallon (St-Imier) I

Team 3L II



En haut de gauche à droite: Zenel Berisha - Nathan La Grutta - Luigi Francesco Iercitano - Emilio Lauper - Loris Paratte - Nelson Arni - Oltu Ismaili - Jean Daniel Mayasi - Adam Farah - Anil Thaçi - Amir Alawi

En bas de gauche à droite: Alessandro Di Gregorio Zitella - Noyan Aegerter - Lucas Calhieres - Leo Vizzi

Absents: Ryan Lapira - Armia Morizadeh - Claudi Roberto Moura Batatel - Florent Leunguen Takendo - Enzo Ricci - Klevis Bajarami

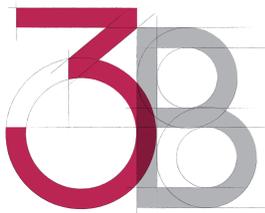




Bruno & Gilles Rizzolo SA

Peinture
Plâtrerie
Papiers peints
Décorations
Isolation périphérique
Façades

Rouges-Terres 5
2068 Hauterive
T +41 32 753 72 62
M +41 79 624 78 15
gilles@rizzolo.ch
www.rizzolo.ch



3B Constructions Sàrl

Architecture & Construction

2072 St-Blaise - 2054 Chézard-St-Martin
3b-architecture.ch - info@3b-constructions.ch



Tél. 032 731 31 11
Fax. 032 731 31 61

info@essima.ch

l'ennemi de l'eau

Essima Etanchéité SA

Jean-de-la-Grange 8
2000 Neuchâtel



**CENTRE
DENTAIRE DU
SEYON**

MÉDECINE & MÉDECINE DENTAIRE
CHIRURGIE ORALE & MAXILLO-FACIALE
IMPLANTOLOGIE & HYGIÈNE DENTAIRE
ORTHODONTIE

WWW.CENTRE-DENTAIRE-SEYON.CH
032 725 90 00

ARCOS
Coiffure
& ongles

Patricia ALHO

Faubourg de l'Hôpital 1
2000 Neuchâtel
032 725 24 71

Finalistes | Juniors D

Finales 2021

Team Vallon (St-Imier) I



En haut de gauche à droite: Entraîneur Julien Lautenschlager - Axel Hug - Nils Crevoisier - Jacob Assouhou - Sam Lautenschlager - Lewis Schilling - Coach Ivo Neves Da Silva

En bas de gauche à droite: Emir Drndar - Florian Wuetrich - Aydan Bernasconi - Ryan Leuenberger - Benjamin Thibaut - Emilie Mece

Absents: Laura Vasquez - Viggo Miserez - Erwan Kernen



le Fromager
des Chaux



Stéphane Menoud
La Chaux-du-Milieu/NE
www.lefromagerdeschaux.ch T 032 936 13 36



Mat'toitures
FERBLANTERIE – COUVERTURE

079 768 25 16
www.mat-toitures.ch



Vous allez adorer être à l'Ouest

L'OUEST
IMPRIMEURS & PLUS

Imprimerie de l'Ouest SA
Avenue Beauregard 34 - 2036 Cormondrèche
Tél. 032 731 75 85 - info@louest.ch - www.louest.ch

LEUTWILER

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE



AC store

2023 Gorgier / 2000 Neuchâtel
[+41799174898](tel:+41799174898) / AC_store@outlook.com

www.acstore.ch

Le store sous toutes ses formes

Finalistes | Juniores FF15 2021

Grpm des 2 Thielles – Grpm VDT (Couvet)

Grpm des 2 Thielles



En haut de gauche à droite: Entraîneur Rod Fabien - Vessaz Assia - Marti Jessica - Pellegrini Luana - Therrien Gabriella - Siegrist Lou Anne - Hasanovic Amela - Steullet Méline - Entraîneur Adjoint Rod Patrick

En bas de gauche à droite: Abid Neila - Vega Camille - Juvet Nikki - Hallis Soraya - Bourquin Julia - Adriana - Bracco Teresa





ODIRIM SÀRL

Spécialiste Escomatic



Martial ISCHER
Rte de Pampigny 56 G
CH - 1143 Apples

Tél : +41 32 853 51 02
Fax : +41 32 853 57 49
odirim@bluewin.ch

Garage des Parcs Sàrl



Vente et réparations toutes marques

Helder Fernandes

032 725 29 79

Rue de la Rosière 2 - 2000 Neuchâtel - www.garage-parcs.ch

Votre Agent RENAULT en ville de Neuchâtel



VOGEL POMPES VOGEL PUMPEN

Tél: 032 758 72 72 - info@vogelpompes.ch

helve architecture

DEPANMAZOUT



*Besoin d'un pompage,
d'un transfert ou d'un
dépannage de mazout?
Nous sommes à votre
service 7/7, dimanche
et jours fériés compris.*

VOTRE DÉPANNÉUR DE LA RÉGION

KREBS & CIE • Clos-de-Serrières 31 • 2000 Neuchâtel

Finalistes | Juniores FF15 2021

Grpm VDT (Couvet)



Au troisième rang - de gauche à droite: Emma Munteanu - Gaëlle Richard - Jehanne Racine - Lorelei Franzin - Camille Berthoud - Elza Nuhaj - Nora Mairy

Au deuxième rang - de gauche à droite: Nola Baumann - Lucie Louis-Jacquet - Sofia Bargo - Nao Füg - Léocadie Karakash

Au premier rang - de gauche à droite: Lyne Piaget - Nessa Pellanda



jeux/jouets en bois
déco enfant
cartes de vœux
bougies
savons



au c cédille

rue du Seyon 25
2000 Neuchâtel
www.au-c-cedille.ch



LesPerceNeige

fitness
MARECHAL

SPÉCIALISÉ DANS LA PERFORMANCE

fitness-marechal.ch
+41 32 724 38 53

Champréveyres 3
2000 Neuchâtel

Steve Maillot TV - Satellite

Steve Maillot TV-Satellite
Grand-Rue 32
2108 Couvet
Téléphone: 032 861 31 03
Mobile: 079 557 07 65
E-mail : steve.maillot@bluewin.ch



Vente de matériel audio-visuel,
réception satellite, multimédia.
Réparations toutes marques.
Conseils techniques.

*Électronique de
divertissement*



www.stevemaillot-tv.ch



SABLISOL SA
ASSAINISSEMENTS

Ch. de Longueville 2 - 2013 Colombier

Tél. 032 757 31 31 - Fax 032 757 31 65 - E-mail: sablisol@bluewin.ch

Formaspo^{sa} architectes & ingénieurs
entreprise générale
gestion d'immeubles

Quai Ph.-Suchard 20
T +41(0)32 730 28 20

CH - 2000 Neuchâtel
F +41(0)32 730 28 21

info@formaspo.ch
www.formaspo.ch

Finalistes | Juniors C

Finales 2021

FC Le Locle – ASI Audax-Friul I

FC Le Locle



En haut de gauche à droite: Louis Maire - Alessio Loffredo - Valone Perrelet - Ajdin Udovic - Gonçalo Costa - Bruno Ferreira - Tyron Nkiambi - Luca Alonso

En bas de gauche à droite: Dine Nitaj - Nolan Atte - Mouhamadou Dieye - Fabre Jaozafy - Matteo Pellegrini - Gonçalo Da Silva - Luca Marzo - Zidane Satkunanathan

Absents: Kyllian Luzolo - Joao Reis Santos - Tymon Jasiukiewicz - Fabio Pratas - Manech Mäder

Entraîneurs: Manuel León et Jorge Morata





EMILEMAIL
Rénovation de baignoires

079 231 04 94

www.renovationbaignoires.ch

— LES VINS DE —
Boris Keller

Caveau de Dégustations
Route du Camp 3
2028 Vaumarcus
032/835.19.92
www.vins-keller.ch

Banque Valiant SA
Rue du Seyon 1
Case postale
2001 Neuchâtel
032 727 67 11

valiant

René Faigle SA

Avenue du Premier-Mars 6
2000 Neuchâtel

Contact: Salvatore Di Chio
salvatore.dichio@faigle.ch
Tél. +41 (0) 79 780 89 25

ARCHIVAGE DE TOUS VOS DOCUMENTS
MULTIFONCTIONS
IMPRIMANTES

**OPTIMISATION
& RAPIDITÉ**

GENÈVE • LONAY • MARTIGNY • NEUCHÂTEL
WWW.FAIGLE.CH



Finalistes | Juniors C

Finales 2021

ASI Audax-Friul I



En haut de gauche à droite: Corrado Gioia (Entraîneur) - Matias Gutmann - Riad Aziri - Alan May - Luca Ferilli - Alessandro Siciliano - Mhammed Fadil (Entraîneur ass.) - Luca Stoppa - Nassim Vitali - Hakim Bah - Simon Lasalmonie - Quentin Cuche - Vittorio Randazzo - François Cordero (Entraîneur)

En bas de gauche à droite: Eloy Marzo - Mathias Schütz - Matteo Farruggio - Nora Bah - Vian Ali - Behar Aziri - Florian Stauffer

Absent: Noah Zampieri





www.vector.ch

créateur de solutions
internet • multimédias • applications mobiles



Votre assureur suisse

David Lienhard
Agent Général

Agence générale Neuchâtel
T 058 280 75 11
david.lienhard@helvetia.ch



E. CARRELAGE Sàrl

T. +41 32 860 13 51
sven@f-carrelage.ch

Sven FREY
Clos Donzel 5
Case postale 150
2114 Fleurier

A à Z emplois

GRUPE **PROMAN**



Horlogerie, Microtechnique & Tertiaire
Construction et Second-œuvre

Faubourg du Lac 2
2000 Neuchâtel

032.723.23.23
neuchatel@aazemplois.ch



DISTILLERIE A FACON

Vente directe de produits distillés
Silvain Bourquard
Les Prés-Derrière 4 2336 Les Bois
Tel : 079/694 07 06
Mail : silvain.bourquard@icloud.com

Finalistes | Juniores FF19

Grpm VDT (Couvét) – Team Béroche-Bevaix

Grpm VDT (Couvét)



En haut de gauche à droite: Tschäppät Christophe (coach) - Einaudi Nadia - Rosset Léonore - Fattou Maéva - Rehfuss Marie (arrêt de compétition) - Rios Kattia - Dias Calçada Sara.

En bas de gauche à droite: Gehri Tiphaine - Daka fiona - Da Costa Salomé - Gaier Luna - Baumann Iléna - Pinto Inès





WEINMANN-ENERGIES

Ingénieurs-conseils | énergie et environnement

Vaud
Rte d'Yverdon 4
1040 Echallens

Genève
Ch. du Grand-Puits 38
1217 Meyrin

Neuchâtel
Ruelle William-Mayor 2
2000 Neuchâtel

weinmann-energies.ch ■ info@weinmann-energies.ch ☎ +41 21 886 20 20 📠 +41 21 886 20 30

MANFRED LANZ SA

construction métallique
serrurerie-aluminium
revêtement de façades



2333 La Ferrière
Tél. 032 961 19 62/63
Fax 032 961 19 64
E-mail: manfredlanzsa@bluewin.ch



Métrisre
fédérale

**CHAUFFAGE
SANITAIRE
FERBLANTERIE
TOITURE**

SIMONIN PORRET SA

SAINT-AUBIN TEL. 032 835 13 29
simoninporret.ch

URGENCE

24H/24H



+41(0)76 818 15 15

Garage du Collège Sàrl Stéphane Kobel

13, rue A. Bachelin
2074 Marin-Epagnier

garageducollege@vtxnet.ch
Tél. + Fax 032 753 69 39



NanoWatt S.A.



Neuchâtel

Installations électriques – Eclairage écologique LED – Alarme – Photovoltaïque – Télématique

+ 41 32 731 33 33

www.nanowatt.ch

Finalistes | Juniores FF19 2021

Team Béroche-Bevaix



En haut de gauche à droite: Mafalda Laires - Audrey Mauroux - Naya Loerstscher - Alyssa Strahm - Johanna Muster - Emilie Arni - Noémie Casaburi - Alessia Minghetti

En bas de gauche à droite: Julie Schweizer - Khiara Pilloud - Maeva Pilloud (Cap) - Mylan Weiss - Shana Krumm - Reyhan Christen - Marie Peiris

Absents: Rebecca Steiner - Alexia Cornu



Programme

Stade de La Malan

Samedi 12.06.2021

10h00 **Finale Juniors D**

Team 3L II  –  Team Vallon (Saint-Imier) I

12h30 **Finale Juniores FF15**

Grpm des 2 Thielles  –  Grpm VDT (Fleurier)

Dimanche 13.06.2021

10h00 **Finale Juniors C**

FC Le Locle  –  ASI Audax-Friul I

12h30 **Finale Juniores FF19**

Grpm VDT (Couvret)  –  Team Béroche-Bevaix

15h00 **Finale Juniors B**

FC Hauterive II  –  FC Hauterive I

18h00 **Finale Juniors A**

ASI Audax-Friul  –  FC Le Locle

des finales

dière - Neuchâtel

Samedi 26.06.2021

13h30	Finale des Seniors +50 ans (coupe suisse)
15h30	Finale des Seniors +40 ans (coupe suisse)
17h30	Finale des Seniors +30 ans (coupe suisse)
20h00	Finale des Seniors +30 ans (coupe neuchâteloise)

Dimanche 04.07.2021

13h00	Finale des Actives
16h00	Finale des Actifs





www.centaureshop.ch



20% de rabais
avec le code
"CUP2020"
valable jusqu'au 30.06.20



Toutes formalités – à votre
service 24h sur 24h
Prévoyance funéraire

032 861 12 64
032 861 38 35

POMPES FUNÈBRES • VAL-DE-TRAVERS

pf.dubois@bluewin.ch



UN ENGAGEMENT DURABLE

Travaux publics - Génie civil - Carrières - Pierre naturelle

S. Facchinetti SA - Entreprise de construction - www.facchinettisa.ch



Rue de la Gare 9 2112 Môtiers

Tél. 032 861 48 57 079 646 35 59

www.thiebaud-transports.ch

CAP
serrurerie S.à.r.l.
Constructions métalliques



032 731 03 33
www.capserrureriesarl.ch

Finalistes | Juniors B

Finales 2021

Hauterive II – Hauterive I

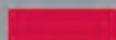
Hauterive II



En haut de gauche à droite: Zenel Berisha - Nathan La Grutta - Luigi Francesco Iercitano - Emilio Lauper - Loris Paratte - Nelson Arni - Oltu Ismaili - Jean Daniel Mayasi - Adam Farah - Anil Thaçi - Amir Alawi

En bas de gauche à droite: Alessandro Di Gregorio Zitella - Noyan Aegerter - Lucas Calhjeros - Leo Vizzi

Absent: Ryan Lapira - Armia Morizadeh - Claudi Roberto Moura Batatel - Florent Leunguen Takendo - Enzo Ricci - Klevis Bajarami - Karim Chevalier



CARRELAGES
PIERRES NATURELLES

EDILCERAMIC

www.edilceramic.ch - neuchâtel



BRALINA*
Broderie

**Personnalisation de textiles
Création de fanions**

Broderie Bralina
032 751 22 15 / 078 973 23 16
info@bralina.ch

• Ch. du Coteau 35 • 2525 Le Landeron

Walder

*Chocolaterie Walder
Grand-Rue 1
2000 Neuchâtel
032 725 50 49*



Chemin des Mulets 3
2000 Neuchâtel
Tél. 032 753 59 00

www.competitionpark.ch
vente@competitionpark.ch

Décoration Événementielle



www.decothem.ch
info@decothem.ch



Finalistes | Juniors B

Finales 2021

Hauterive I



En haut de gauche à droite: Sidler Kevin - Peritamby Jean - Bassani Loris - Bogue Dominique Yann Keny - Berset Nasser

Au milieu de gauche à droite: Johann Hofmann (Coach) - Suter Nicola Saverio - Brum da Silva Mateo - Gfeller Jonathan - Boado Gomez Javier - Toudjine Elias - De Roma Davide (Coach)

En bas de gauche à droite: Macedo Ribeiro Hugo - Abed Ghadir - Eminaj Leotrim - Kian Sahindal (Entraîneur) - Teixeira Almeida Luca - Krasniqi Erolind - Shmoil Noah

Absent: Karim Chevalier - Angelo Rossier (Entraîneur Gardiens) - De Almeida Baptista Henrique - Morina Armi



Votre partenaire neuchâtelois de l'emploi !

Job Time Sàrl

Place de la Gare 1 2114 Fleurier

www.jobtime.ch – 032 860 15 15



R. + F. Götz

Peinture Sàrl



**Garage
Jean-Paul
Vauthier**
2046 Fontaines
032 853 16 13

www.garage-vauthier.ch



Appartements – Villas – Bureaux
Conciergerie
Dégâts d'eau et d'incendie

032 853 11 11
lamob@bluewin.ch



L'achat malin!

JUBIN FRÈRES SA

PORRENTROY

032 466 11 75

www.jubin.ch



**COMBUSTIBLE
ET CARBURANT**

Finalistes | Juniors A

ASI Audax-Friul – FC Le Locle

ASI Audax-Friul



En haut de gauche à droite: A. Grunert - J. Gaspar - A. Vaz Leal - Y. Bauer - A. Silva - R. Fontes - M. Matondo - M. Vozza - C. Monney - D. Buffelli - Bijan

En bas de gauche à droite: S. Sbat - A. Yawand - F. Hasani - E. Selimovic - D. Mandresi - C. Garces - M. Neiro - L. Rubagotti - D. Khalaf

Absent: R. Loosa - A. Moor, S. Boni - D. Brügger - J. Catarino - F. Da Silva - S. Locatelli - N. Tandu - I. Rollier - D. Tejel - T. Silvani



Merci pour votre soutien

AdviceCom Sàrl - Monsieur Besart Litaj - Faubourg du Lac 5 - 2000 Neuchâtel - 032 733 33 00

AGRIPLUS RYSER Sàrl - Route de la Montagne 2 - 2023 Gorgier - 032 835 25 45

Beka St-Aubin SA - Monsieur Yves Meystre - Rue de Fin-de-Praz 5 -
2024 St-Aubin-Sauges - 032 836 29 30

Beti SA - Monsieur Pierre Yves Grandjean - Route des Falaises 7 - 2000 Neuchâtel - 032 729 95 55

Boulangerie de la Dîme - Monsieur Sébastien Moser - Rue de la Dîme 66 -
2000 Neuchâtel - 032 753 25 80

Bureau d'Architecte Laurent Castella - Monsieur Laurent Castella -
Grand-Rue 1a - 2000 Neuchâtel - 032 725 49 39

Conseil en informatique PATICO Sàrl - Monsieur Roberto Bonuccelli -
Chemin des Lilas 10 - 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane - 079 422 64 78

Guye Paysagiste - Monsieur Yann Guye - Rue de l'Horizon 14a -
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane - 079 856 00 06

Hypnose Gaillard Nathalie - Madame Nathalie Gaillard - Grand'Rue 52 -
2054 Chézard-St-Martin - 079 632 49 16

Institut de beauté P'tite nature - Madame Camille Siegfried - Faubourg de l'Hôpital 3 - 2000 Neuchâtel -
078 638 60 12

Kiosque du Soleil - Monsieur Thomas Ruedin - Route des Provins 1 - 2087 Cornaux - 032 757 18 08

La Maison du Dormir SA - Monsieur Cédric Bürki - Rue du Seyon 23 - 2000 Neuchâtel - 032 724 66 76

Menuiserie Jean-Blaise Calame - Monsieur Jean-Blaise Calame - Le Faubourg 32 - 2115 Buttes -
032 861 13 23

Monsieur Michael Pardo - Ch.des Joyeuses 4 - 2022 Bevaix

MYTEC Energies Sàrl - Monsieur Mustafa Yildirim - Rue du Lac 14 - 2034 Peseux - 032 865 24 24

PK Gestion - Monsieur Pascal Kaiser - Rue de la Fontanette 38 - 2024 St-Aubin-Sauges - 032 835 17 89

Restaurant la Taverne Neuchâteloise - Monsieur Gaspard Farine - Rue de l'Orangerie 5 - 2000 Neuchâtel -
032 725 27 01

SKB Krattinger - Monsieur Gérald Krattinger - Ancien Moulin - Le Boéchet 11 - 2336 Les Bois -
032 961 18 89

SR Menuiserie - Monsieur Stéphane Ruedin - Ville 10 - 2525 Le Landeron - 032 751 42 80

8ème Art Coiffure - Madame Cindy Magnin - Grand-Rue 14 - 2046 Fontaines NE - 079 302 01 75

Finalistes | Juniors A

Finales 2021

ASI Audax-Friul – FC Le Locle

FC Le Locle



En haut de gauche à droite: Natoli Salvatore (entraîneur) - Bruno Gomes - Chopard Lonny - Kastrati Adryan - Edoth Marcel - Martino Mattia - Udovcic Denis - Waqas Muhammednur - Yagci Murat - de Oliveira e Silva Noe - Velija Arian (entraîneur adjoint)

En bas de gauche à droite: Medhanie Zelalem - Erard Hugo - Nogueira Oliveira Ricardo - Sharshara Mohammad - Rago Flavio - Erard Louis - Matumona Aime Jesus - Ferreira Calcada Matteo - Nussbaum Bryan





Manufacture **MLJP**
LA JOUX-PERRET

Boulevard des Éplatures 38
 CH - 2304 La Chaux-de-Fonds
 www.lajouxperret.com
 téléphone: +41 (0)32 967 97 97

**conception et fabrication d'appareils électroniques
 ... de l'idée au produit fini !**

elfab Suisse Romande SA

Rue des Courtils 8a
 CH-2035 Corcelles NE
 téléphone : 032 732 99 99 - courriel : esr@elfab.ch - internet : www.elfab.ch

elfab sa

fabrication en électronique

SAMiinfo

La solution informatique idéale
 pour gérer votre société.



Païement des
 fournisseurs

Saisie du
 temps

Facturation

Comptabilité

Salaires

www.saminfo.ch
 info@saminfo.ch
 Tél. +41 32 852 09 09

Sous le Chêne 16a, 2043 Boudevilliers

SOMEX

COUPES - MEDAILLES - CRISTAL
 AWARDS - TROPHEES - SABLAGES
 GRAVAGES - SUBLIMATIONS
 TAMPOGRAPHIES - ART-PUBLICITAIRES

Somex SA
 Rue Comble-Enlène 1, CH - 2053 Camier
 Tél : 032 853 39 39 / Fax : 032 853 50 29
 somex@bluewin.ch

WWW.SOMEXSA.CH



RENOVATIONS - TRANSFORMATIONS

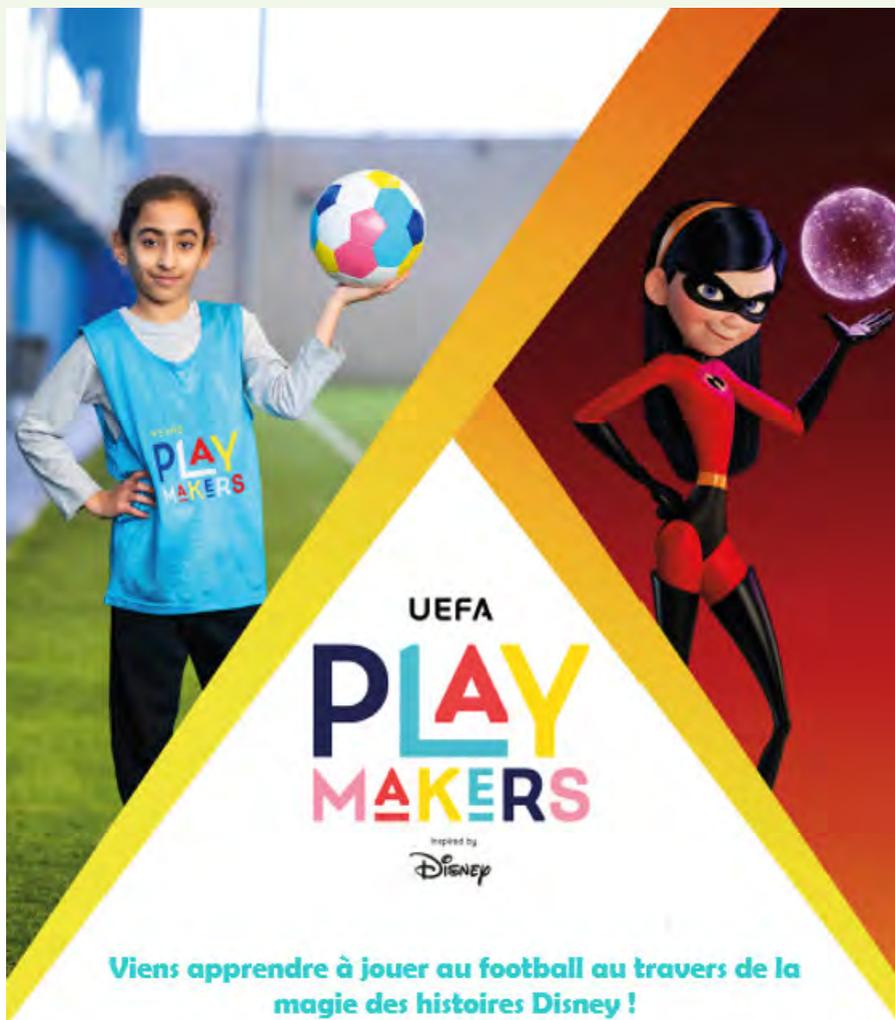
CHARPENTE - FENÊTRES - PORTES

CUISINES - VOLETS - STORES

MUTTNER MENUISERIE SÀRL
 EBENISTERIE

VILLE EN BISE 7
 2525 LE LANDERON

mob : 078 773 26 06 - www.muttner.ch - e.muttner@bluewin.ch



Viens apprendre à jouer au football au travers de la magie des histoires Disney !

**Programme novateur pour les filles de 5 à 8 ans !
Tous les mercredis après-midi et entièrement gratuit !**



Transfert Arto

032 721 30 30



taxisarto sàrl

032 725 77 77

Fax. 032 725 71 68



PIERRE-À-MAZEL 56, 2000 NEUCHÂTEL
WWW.TAXISARTO.CH | TAXIARTO@BLUEWIN.CH

PIERRE-À-MAZEL 56, 2000 NEUCHÂTEL
WWW.TAXISARTO.CH | TAXIARTO@BLUEWIN.CH



WISECHAIN

www.WISECHAIN.ch

Société Electrique du Val-de-Travers SA

Votre spécialiste pour toutes vos installations électriques et
l'électroménager



Rue du Preyel 9 – 2108 Couvet / 032 863 12 24



→ ELECTRICITE → TELEMATIQUE → PARATONNERRE → ELECTROMENAGER → PHOTOVOLTAIQUE

Fiduciaire ^{1^{er}} Mars S.A.

COMPTABILITÉ – FISCALITÉ – IMMOBILIER – RÉVISION

La relation:
un facteur de performance

Collaboration

Gestion de conflits

Prévention de la violence

Institut Mieux Vivre Ensemble | Frédéric Roth

Avocat-Bille 12 | CH-2300 La Chaux-de-Fonds | 079 765 76 07

www.mieuxvivreensemble-fredericroth.com



Mieux Vivre Ensemble



Une nouvelle façon de jouer au football

Notre mission est de faire en sorte que plus de filles tombent amoureuses du football

**Tu es une fille, âgée de 5 à 8 ans, et tu aimes le football !
Ces entraînements sont pour toi !**

Rien de tel que de jouer au football pour rencontrer de nouvelles amies.

Tous les mercredis après-midi de 14h00 à 15h30 dans les salles du Stade de La Maladière à Neuchâtel.

L'UEFA Playmakers est un programme novateur. Au centre des entraînements se retrouvent les histoires et les personnages magiques de Disney.

Viens t'amuser dans un environnement sûr et positif.

Les entraînements sont gratuits.

Pour tout renseignement et pour les inscriptions :

ANF, Stéphane Juvet, anf@football.ch ou 032 853 44 55



SHARP ELECTRONICS (SUISSE) SA

Salvatore DiChio
votre conseiller pour les solutions visuelles et impressions office
tél : 079 780 89 25
Mail : salvatore.dichio@sharp.eu
Site : www.sharp.ch

SHARP
Be Original.



S'INSTALLER

Planification et ouverture
de votre cabinet médical



OPTIMISER

Gestion et optimisation de
votre portefeuille d'assurances



PLANIFIER

Planification de votre retraite



SUR MESURE

Contrats-cadres collectifs
et gestion des risques spéciaux



BS & ASSOCIÉS

CONSEILS EN ASSURANCE
POUR PROFESSIONS MÉDICALES

+41 58 911 08 20 | INFO@BS-ASSOCIES.CH | WWW.BS-ASSOCIES.CH

FAVRE J.-PH.

Chauffages tous systèmes

Chemin des Grillons 7, 2057 Villiers
jean-philippe-favre@bluewin.ch
tél: 032 757 23 16
natel: 079 352 05 93



Ingénieurs en génie civil | Hydraulique
Structures porteuses | Direction des travaux

Vincent Becker Ingénieurs SA | Fontaines 10 | CP2 | 2087 Cornaux
Tél. +41 32 724 34 13 | Mail info@vbisa.ch www.vbisa.ch

Vous devez faire contrôler vos installations électriques ? Faites appel à ...

Vos contrôleurs électriciens indépendants

Giovanni Puzella / St-Imier

078 611 88 57

www.puzella.ch / N° autorisation K-00997

Maitrise fédérale
Technicien ET
Brevet fédéral

Berne - Jura - Neuchâtel

Henri Kottisch / Val de Travers

079 601 86 94

www.kottisch.ch / N° autorisation K-03070

RêvéPassion
Chocolats
&
Biscuits sans gluten



Comble-Emine 1 - 2053 Cernier - 079 397 23 83 - www.chocolatsrevepassion.com



RENAULT
Passion for life

Garage du Crêt

2035 Corcelles NE

032 731 16 27

info@garageducret.com



RESTAURANT – PIZZERIA

La Gondola Chez Tino

Rue de l'Écluse 32, 2000 Neuchâtel

Tél. +41 (0) 32 721 36 21

www.lagondola-cheztino.ch



Équipement sportif



La Chaux-de-Fonds

TRINITY-SPORT Team Sport

L'endroit référence des sportifs en tout genre

Rue du Grenier 22 / Rue Neuve 4 CH-2300 La Chaux-de-Fonds

TEL: 0041 79 240 23 18 / 0041 79 736 12 16 www.trinity-sport.ch E-mail: trinity-sport@bluewin.ch

ADOR S.A.R.L

Achats-Ventes-Créations-Expertises
Rue Neuve 10 – 2300 La Chaux-de-Fonds
032 968 06 95 – 079 519 11 17





VENTE - ESTIMATION - ACHAT

www.schwaarimmo.ch

jean-marc@schwaarimmo.ch

076 759 40 95

SCHWAARIMMO



cemiplast

www.cemiplast.ch

CEMIPLAST SA

Rue de la Clef 9, 2610 Saint-Imier, Switzerland

032 940 72 54



Rue du Quarre 10 - 2113 Boveresse
ABSINTHE-ORIGINALE.CH



VENTE DIRECTE
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30

VISITES ET DÉGUSTATIONS
Sur rendez-vous dès 6 personnes
Lundi-vendredi de 10h à 17h30
Premiers samedis du mois de 10h à 17h

Tél. 032 861 26 54



Rue des moulins 2 / 2105 Travers

Tél prof. 032 / 863 35 36

Tél privé. 079 / 962 68 78



**NO COMPROMISE
NO APOLOGY**

WWW.BLEUNOMADE.CH



Palmarès

Finales 2021

des vainqueurs des Coupes neuchâteloises

Vainqueurs Coupe neuchâteloise des actifs

Saison 1997-1998	FC CORTAILLOD I	Saison 2008-2009	FC LE LOCLE I
Saison 1998-1999	FC MARIN-SPORTS I	Saison 2009-2010	FC BÉROCHE-GORGIER I
Saison 1999-2000	FC CORTAILLOD I	Saison 2010-2011	FC COLOMBIER I
Saison 2000-2001	FC LE LOCLE I	Saison 2011-2012	FC COLOMBIER I
Saison 2001-2002	ASI AUDAX-FRIUL I	Saison 2012-2013	FC LA CHAUX-DE-FONDS I
Saison 2002-2003	FC CORTAILLOD I	Saison 2013-2014	ASI AUDAX-FRIUL I
Saison 2003-2004	FC SAINT-IMIÉRI I	Saison 2014-2015	FC TICINO I
Saison 2004-2005	FC CORTAILLOD I	Saison 2015-2016	FC TICINO I
Saison 2005-2006	FC LE LOCLE I	Saison 2016-2017	FC BÉROCHE-GORGIER II
Saison 2006-2007	FC LUSITANOS I	Saison 2017-2018	FC FLEURIER I
Saison 2007-2008	FC LE LOCLE I	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueurs Coupe neuchâteloise de 5^e ligue

Saison 2008-2009	FC CORNAUX III	Saison 2014-2015	FC LE PARC II
Saison 2009-2010	FC LUSITANOS II	Saison 2015-2016	FC CORCELLES CORMONDRÈCHE III
Saison 2011-2012	FC HAUTERIVE III	Saison 2016-2017	FC ESPAGNOL NE I
Saison 2012-2013	FC UNINE I	Saison 2017-2018	FC SUPERGA
Saison 2013-2014	FC LE PARC II	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueurs Coupe neuchâteloise Féminine

Saison 2009-2010	FC ETOILE-SPORTING I	Saison 2014-2015	NEUCHÂTEL XAMAX FCS
Saison 2010-2011	FC ETOILE-SPORTING I	Saison 2015-2016	FC CORTAILLOD I
Saison 2011-2012	FC CORTAILLOD I	Saison 2016-2017	FC VAL-DE-RUZ I
Saison 2012-2013	FC ETOILE-SPORTING I	Saison 2017-2018	FC VAL-DE-RUZ I
Saison 2013-2014	FC ETOILE-SPORTING I	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueur Coupe neuchâteloise Juniores FF19

Saison 2015-2016	FC DEPORTIVO	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid
Saison 2016-2017	NEUCHÂTEL XAMAX FCS		
Saison 2017-2018	GE2L (La Neuveville-Lamboing)		

Vainqueur Coupe neuchâteloise Juniors A

Saison 2013-2014	TEAM LITTORAL BOUDRY	Saison 2016-2017	TEAM BAS-LAC (Marin-Sports)
Saison 2014-2015	TEAM BAS-LAC (Marin-Sports)	Saison 2017-2018	TEAM BBC (Béroche)
Saison 2015-2016	FC BOSNA CERNIER	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueur Coupe neuchâteloise Juniors B

Saison 2013-2014	TEAM BAS LAC MARIN	Saison 2016-2017	TEAM LITTORAL (Boudry)
Saison 2014-2015	GRPM LE PARC	Saison 2017-2018	FC AUVERNIER
Saison 2015-2016	TEAM BÉROCHE-BEVAIX (Béroche)	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueur Coupe neuchâteloise Juniors C

Saison 2013-2014	GRPM LE LOCLE-TICINO	Saison 2016-2017	TEAM LITTORAL (Bôle)
Saison 2014-2015	TEAM LA CHARRIÈRE (Floria)	Saison 2017-2018	FC HAUTERIVE I
Saison 2015-2016	NEUCHÂTEL XAMAX FCS	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueur Coupe neuchâteloise Juniors D

Saison 2013-2014	NEUCHÂTEL XAMAX M12	Saison 2016-2017	TEAM ANF (MONTAGNE) FE-12
Saison 2014-2015	NEUCHÂTEL XAMAX FCS (FE12)	Saison 2017-2018	NEUCHÂTEL XAMAX FCS II
Saison 2015-2016	TEAM ANF MONTAGNE (D12)	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid

Vainqueur Coupe neuchâteloise Seniors

Saison 2017-2018	NEUCHÂTEL CITY FC	Saison 2019-2020	Compétition interrompue Covid
------------------	-------------------	------------------	-------------------------------

LE PLÂTRIER



Plâtrerie | Isolation périphérique | Rénovation de façade | Peinture

www.leplatrier.ch | Tél. 079 731 50 65



Nicolas
Christophe
Caryl

www.lignedeconduite.ch



RUE DU LEVANT 17 • CP 475

CH-2114 FLEURIER

TÉL. 032 861 47 29 • FAX 032 861 47 30

E-mail: info@waeberhms.ch

Réparation et
entretien toutes
marques



GARAGE DE VAUSEYON SA
NEUCHÂTEL A. ALZETTA



www.astartecreations.ch



Une marque de bijoux en or 18 carats imaginés et fabriqués
au cœur de la Suisse, dans le canton de Neuchâtel

à Peseux

envie de voir *mieux*



www.enviedevoir-peseux.ch - Place des Fontaines 4 - 2034 Peseux - 032 731 12 61

opticiens spécialisés pour les enfants - Varilux Expert - lentilles de contact

Eyes of Asia DÉCORATION ASIATIQUE

Grand-Rue 11 / 2000 Neuchâtel

032 721 30 39 / 079 307 24 35



www.eyesofasia.com

Volkswagen Service

Obtenir le meilleur service devient un jeu d'enfant



Nous sommes votre partenaire pour les réparations et le service

Chez nous, votre Volkswagen est entre de bonnes mains. Toutes nos prestations sont spécialement adaptées à vos souhaits et à votre Volkswagen. Nous vous garantissons un entretien dans les règles de l'art et à prix abordable ainsi qu'un suivi proche de chez vous.

Pour que votre Volkswagen reste une Volkswagen.

SENN

Automobiles SA

Neuchâtel

Yverdon-les-Bains

La Chaux-de-Fonds

